

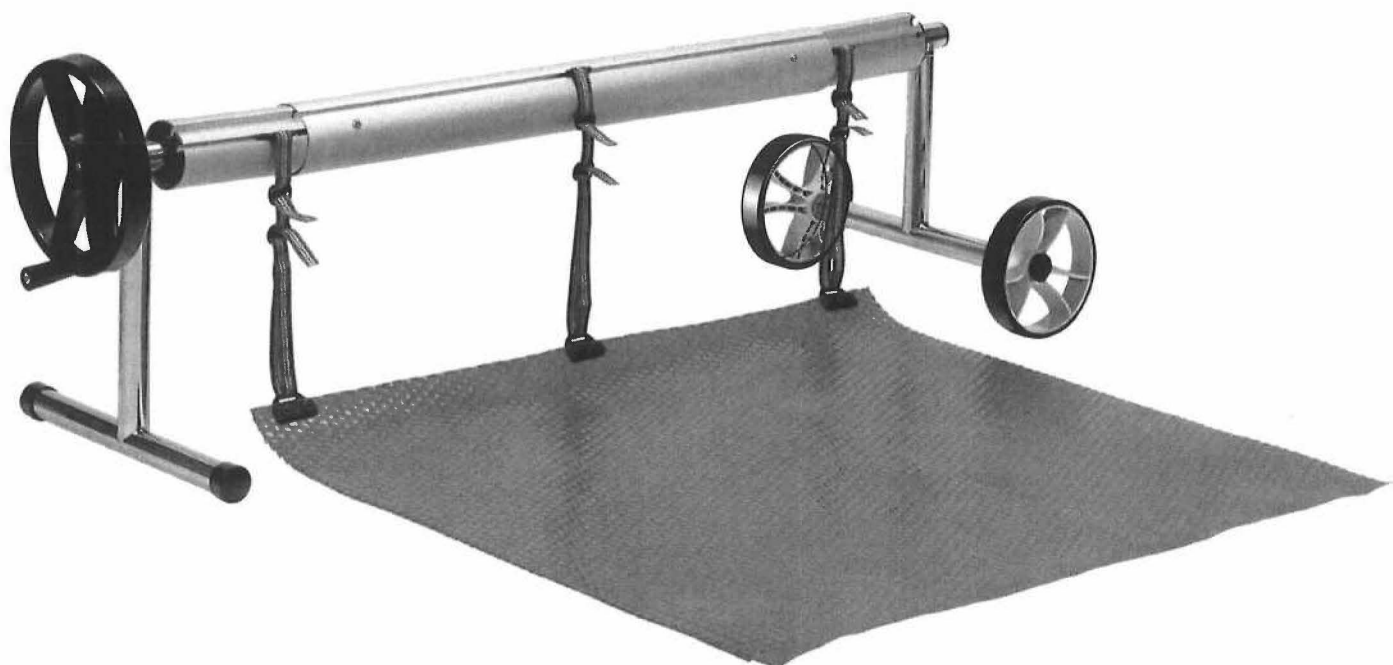
NOVAREEL

CS

EN

DE

HR



Navijecí zařízení s teleskopickou tyčí - Návod k instalaci a použití

Standard Telescopic Reel System - Instruction for use

Aufwickelungsvorrichtung mit teleskopischer Stange - Installations- und Bedienungsanleitung

Uređaj za namatanje s teleskopskom šipkom - Upute za instalaciju i upotrebu

Montáž teleskopické tyče

1. Nejdříve povolte všechny fixační šroubky na teleskopické tyči a pokud máte trubku rozdělenou na dvě části vložte vnitřní část trubky do vnější.
2. Pod povolené šrouby vložte aretační matky M6 (č. 19a) a nasuňte je do drážky na tyči tak, aby se překrývaly díry. Všechny srovnajte a zašroubujte pevně fixačními šrouby (č. 20).
3. Nasuňte zkompletovanou teleskopickou tyč na plastový unášecí buben na každé straně nerezové stojny (č. 9).
4. Nasuňte příslušný počet plastových úchyťů (č. 25) do drážky teleskopické tyče (č. 16).
5. Postavte sestavené teleskopické navijecí zařízení na hranu bazénu, tam kde bude v budoucnu umístěno.
6. Přizpůsobte teleskopickou tyč tak, aby byla o něco delší než je hrana bazénu, tj. cca na každé straně o 20–30 cm delší. Šíře teleskopických navijecích zařízení jsou podle typu a to:
 1. Tyč 4,4 m = max. šíře fólie 4 m
 2. Tyč 5,4 m = max. šíře fólie 5 m
 3. Tyč 7,1 m = max. šíře fólie 6,7 mNerostahujte teleskopickou tyč více, než jsou námi doporučené rozměry, neboť jinak dochází k mechanickému prohnutí tyče a tím může dojít ke špatné funkci celého zařízení a k následnému mechanickému poškození.
7. Přiložený počet upevňovacích tkalounů provlékneme plastovými upevňovacími jezdcí (č. 25) a rozmístíme od středu po cca 0,6 m – 1 m po celé délce teleskopické tyče v závislosti na délce tyče.
8. Vložte pojistku (č. 14/15) proti samovolnému rozmotání plachty do drážky teleskopické tyče a dotáhněte ji. Pokud máte typ navijecího zařízení pro pevné uchycení do podlahy celé kompletní zařízení přišroubujte pomocí přiložených hmoždinek do okolní dlažby a to na hranu bazénu. Dbejte aby stojny navijecího zařízení byly ve vodorovné poloze (pokud by nebyly mohlo by dojít ke křížení os stojen a k následnému přidření a špatné funkčnosti navijecího zařízení).
9. Nyní máte zařízení připraveno pro montáž krycí (solární) plachty.

Tube Assembly

1. *First loosen allen screws on assembled tube and insert loose inner tube to other end.*
2. *Undo the allen screws fixed to the short brass insert (item 19a). Slide the brass insert rods inside the channel under the outer tubes until the holes line up and insert brass screws (item 20) clamp the tube.*
3. *Fit steering wheel end frame (item 9) into tube and secure with self tapping screws provided. It is important that the channel lines up with the gaps in the end frames (Failure to do so will prevent plastic insert – item 25 – from sliding into the tubes – item 16).*
4. *Fit non – steering wheel end frame (item 9) into tube and secure with self – tap screws provided, ensuring that the channel lines up as above.*
5. *Place the assembled reel system in a position square to the pool where it will be used.*
6. *The reel system tubes should be adjusted to the required size of the pool. Normally the tube length should be 0.6 m longer than the pool width. If the tube is 4.4 m the max. length of the cover shut be 4 m. If the tube is 5.4 m the max. length of the cover shut be 5 m. And if the tube is 7.1 m the max. length of the cover shut be 6.7 m. (Do not exceed maximum tube extension, this is marked on the inner tubes-item 16 – by a blue line).*
7. *Fit straps by inserting the plastic slide bars into the channels depending on how many are required. Straps should be at approximately 0.6 m – 1 m spacings starting from the middle of the reel system.*
8. *Fit locking bar (item 14/15) into channel and tighten. This prevents the tube from rotating when not in use. If you have a fixed reel system, screw it to the pavement with the enclosed dowels to the edge of a pool. Make sure that the stands are in horizontal position (otherwise the axis of the stands can be damaged and the function of the reel system could be disturbed).*
9. *You are now ready to attach the straps to the cover.*

Montage der teleskopischen Stange

1. Zuerst lockern Sie alle Fixierungsschrauben an der teleskopischen Stange, und wenn Sie das Rohr in zwei Teile eingeteilt haben, legen Sie den Innenteil des Rohres in den Außenteil ein.
2. Legen Sie unter die gelockerten Schrauben die kurzen Messingrollen (Nr. 19a) ein und stecken Sie die Rollen in die Rille an der Stange so auf, dass die Löcher passen. Ordnen Sie alle Rollen und verschrauben Sie sie fest mittels der Fixierungsschrauben (Nr. 20).
3. Stecken Sie die komplettierte teleskopische Stange an die Kunststoffmitnahmetrommel auf jeder Seite des Nirosta-Ständers auf (Nr. 9).
4. Stecken Sie die entsprechende Zahl von Kunststoffverankerungsteilen (Nr. 25) in die Rille der teleskopischen Stange (Nr. 16) auf.
5. Stellen Sie die zusammengesetzte teleskopische Aufwicklungseinrichtung auf die Kante des Schwimmbeckens, dorthin, wo sie künftig platziert sein wird.
6. Passen Sie die teleskopische Stange so an, dass sie ein bisschen länger ist als die Kante des Schwimmbeckens, d.h. auf jeder Seite um ca. 20-30 cm länger. Die Breite der teleskopischen Aufwicklungseinrichtungen ist je nach dem Typ, und zwar:
 1. Stange 4,4 m = max. Breite der Folie 4 m
 2. Stange 5,4 m = max. Breite der Folie 5 m
 3. Stange 7,1 m = max. Breite der Folie 6,7 mStrecken Sie die teleskopische Stange nicht mehr aus, als die von uns empfohlenen Dimensionen betragen, denn sonst kommt es zur mechanischen Durchbiegung der Stange, und dadurch kann zur schlechten Funktion der gesamten Einrichtung und zur resultierenden mechanischen Beschädigung kommen.
7. Ziehen Sie die beigelegte Zahl von Befestigungsbändern durch die Kunststoffbefestigungsläufer (Nr. 25) durch und verteilen Sie sie von der Mitte in einer Entfernung von 0,6 m – 1 m auf der gesamten Länge der teleskopischen Stange in Abhängigkeit von der Länge der Stange.
8. Legen Sie die Sicherung gegen unbeabsichtigte Entwicklung der Abdeckplane (Nr. 14/15) in die Rille der teleskopischen Stange ein und ziehen Sie sie nach. Wenn sie den Aufwicklungseinrichtungstyp für feste Verankerung in den Fußboden haben, schrauben Sie die ganze komplette Einrichtung mittels beigelegter Dübel in den umliegenden Plattenbelag auf,

Upute za instalaciju

1. Otpustite sve fiksacijske vijke na teleskopskoj šipki. Ako je cijev podijeljena na dva dijela, umetnite unutarnji dio cijevi u vanjski.
2. Ispod olabavljenih vijaka umetnite matice M6 (br. 19a) i umetnite ih u utor na šipki tako da prekrivaju rupe. Poravnajte ih i učvrstite pomoću fiksacijskih vijaka (br. 20).
3. Postavite sastavljenu teleskopsku šipku na plastični pogonski bubanj s obje strane nehrđajućeg čeličnog stalka (br. 9).
4. *Postavite odgovarajuću broj plastičnih kopči (br. 25) u utor teleskopske šipke (br. 16).*
5. Postavite sastavljeni teleskopski namotajni uređaj na rub bazena na željeno mjesto.
6. *Prilagodite duljinu teleskopske šipke, tako da bude 20-30 cm duža sa svake strane bazena. Dostupne širine teleskopskih namotajnih uređaja:*
 1. Šipka 4,4 m = max. širina folije 4 m
 2. Šipka 5,4 m = max. širina folije 5 m
 3. Šipka 7,1 m = max. širina folije 6,7 mNe produžite šipku više od preporučenih dimenzija, jer može doći do savijanja i smanjenja funkcionalnosti uređaja, što može dovesti do mehaničkog oštećenja.
7. Provučite priložene plastične učvršćivače kroz plastične vodilice (br. 25) i rasporedite ih od sredine na svakih 0,6 m – 1 m po cijeloj duljini teleskopske šipke, ovisno o njenoj ukupnoj duljini.
8. Umetnite sigurnosni osigurač (br. 14/15) u utor teleskopske šipke kako biste spriječili neželjeno odmotavanje cerade te ga pričvrstite. Ako imate model namotajnog uređaja za fiksnu montažu na pod, učvrstite ga pomoću priloženih tipli u okolnu podlogu uz rub bazena. Provjerite da su stalci u ravnoj, (vodoravnoj) poziciji – ako nije, može doći do križanja osi stalka i otezanog rada uređaja.
9. Uređaj je sada spreman za postavljanje pokrovne (solarne) cerade.

Uchycení plachty

1. Zastříhnete solární plachtu podle rozměru hladiny bazénu tak, abyste ji navíjeli tak, aniž by se plachta třela o hranu bazénu.
2. Instalujte úchyty plachty (č. 30/31/32) dle nákresu od středu plachty po cca 0,6 m – 1 m (ne více) po celé šířce solární plachty.
3. Okrajové uchycovací tkalouny by neměly být dále než 4 cm na každé straně solární plachty.
4. Uchyťte tkalouny k solární plachtě pomocí plastových částí (č. 30/31/32).
5. Nastavte příslušné délky tkalounů.
6. Ujistěte se zda jsou tkalouny dostatečně pevně dotaženy k solární plachtě a zda jsou dostatečně dlouhé tak, aby solární plachta ležela celou plochou na hladině.

Poznámka:

Zařízení nejlépe pracuje, když je umístěno přímo na hraně bazénu, kde kopíruje ideální směr navíjení. Takto se nemůže porušit plachta o hranu bazénu.

Nesprávné umístění navíjecího zařízení by mohlo vážně poškodit plachtu!

Navíjecí zařízení a plachta by se měly pravidelně omývat čistou vodou, aby se zabránilo usazování chemických nečistot.

Aby jste měli ulehčeno rozvíjení plachty, doporučujeme, dovybavit plachtu plovoucí hranou a roztahovacím táhlem, které můžete zakoupit u vašeho dodavatele.

Cover Attachment

1. *With the cover cut to the size of the pool as required pull the cover out of water towards the reel system until the two meet.*
2. *Start from the middle of the cover with the first strap point and work towards the outside positioning straps at distances no more than 1 m apart. Ideal strap spacing 0.6 m – 1 m.*
3. *The two outside straps should be 40 mm in from the edge of the cover.*
4. *Attach long straps to plastic bar (item 25) as diagram and fit to cover.*
5. *Adjust straps length for even tension and tighten bolts (items 30/31/32) on cover.*
6. *Be sure that strap lengths allow the cover to be in complete contact with the water surface when on the pool.*

Note:

The reel is best operated as close to the pool edge as possible to avoid the cover rubbing on the copings or pool surround. This can cause damage to the underside of the cover if the reel is not positioned correctly. Both reel and cover on and off the pool we recommend you fit leading edge, which is available through your local supplier.

und zwar auf die Kante des Schwimmbeckens. Achten Sie darauf, dass die Ständer der Aufwicklungseinrichtung in waagerechter Lage sind (wenn sie nicht waagrecht wären, könnte es zur Kreuzung der Ständerachsen und zum resultierenden Einreiben und zur schlechten Funktionsfähigkeit der Aufwicklungseinrichtung kommen).

9. Jetzt haben Sie die Einrichtung für die Montage der Solarabdeckplane vorbereitet.

Befestigung der Abdeckplane

1. Schneiden sie die Solarabdeckplane nach Dimensionen der Wasseroberfläche des Schwimmbeckens so ein, dass Sie sie aufwickeln, ohne dass die Abdeckplane gegen die Schwimmbeckenkante reibt.
2. Installieren Sie die Abdeckplanenverankerungen (Nr. 30/31/32) gemäß der Schemazeichnung von der Abdeckplanenmitte in Entfernungen von 0,6 – 1 m (nicht mehr) in der gesamten Breite der Solarabdeckplane.
3. Die Randbefestigungsbänder sollten nicht weiter als 4 cm auf jeder Seite der Solarabdeckplane sein.
4. Befestigen Sie die Befestigungsbänder mittels der Kunststoffteile (Nr. 30/31/32) zu der Solarabdeckplane.
5. Stellen Sie entsprechende Länge der Befestigungsbänder ein.
6. Versichern Sie sich, dass die Befestigungsbänder zur Solarabdeckplane genügend fest nachgezogen sind und dass sie genügend lang sind, so dass die Solarabdeckplane mit ihrer ganzen Fläche auf der Wasseroberfläche liegt.

Vermerk:

Die Einrichtung arbeitet am besten, wenn sie direkt auf der Schwimmbeckenkante installiert ist, wo sie die ideale Aufwicklungsrichtung kopiert. Auf diese Weise kann die Abdeckplane durch die Kante des Schwimmbeckens nicht beschädigt werden.

Eine unrichtige Platzierung der Aufwicklungseinrichtung könnte die Abdeckplane ernsthaft beschädigen!

Die Aufwicklungseinrichtung sowie die Solarabdeckplane sollten regelmäßig mit sauberem Wasser gewaschen werden, so dass Ablagerungen chemischer Verunreinigungen verhindert werden.

Damit das Ausstrecken der Solarabdeckplane erleichtert wird, empfehlen wir, die Abdeckplane mit einer schwimmenden Kante und einer Ausstreckungsstange auszurüsten, die Sie bei Ihrem Lieferanten kaufen können.

Pričvrščivanje cerade

1. Izrežite solarni pokrov tako da odgovara dimenzijama vodene površine bazena, ali pritom pazite da se cerada ne tare o rub bazena prilikom namatanja.
2. Postavite pričvršćivače cerade (br. 30/31/32) prema nacrtu, od središta cerade na svakih 0,6 m - 1 m (ne više) po cijeloj širini folije.
3. Krajnji pričvršćivači ne smiju biti udaljeni više od 4 cm od rubova solarne folije.
4. *Učvrstite tekstilne trake na ceradu pomoću plastičnih dijelova (br. 30/31/32).*
5. Prilagodite duljinu pričvršćivača prema potrebi.
6. Provjerite je li folija sigurno pričvršćena i leži cijelom površinom na vodi, a pričvršćivači su dovoljno dugi za pravilno funkcioniranje.

Napomena:

Uređaj najbolje radi kada je postavljen neposredno na rub bazena, čime se osigurava pravilan smjer namatanja i sprječava oštećenje folije.

Nepravilno postavljanje namotajnog uređaja može ozbiljno oštetiti foliju! Namotajni uređaj i foliju treba redovito ispirati čistom vodom kako bi se spriječilo nakupljanje kemijskih nečistoća.

Za lakše odmotavanje folije, preporučujemo dodatnu opremu, poput plutajuće rubne vodilice i razvlačnog užeta, koji su dostupni kod vašeg dobavljača.

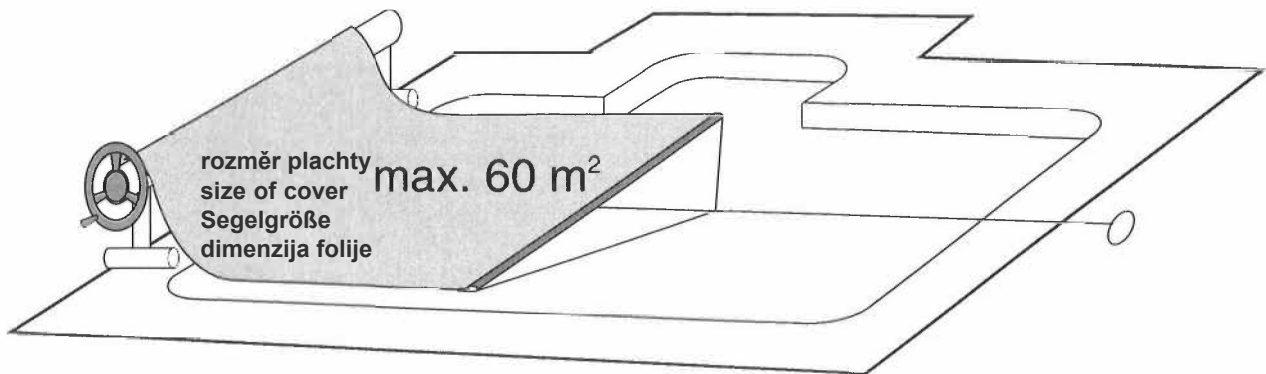
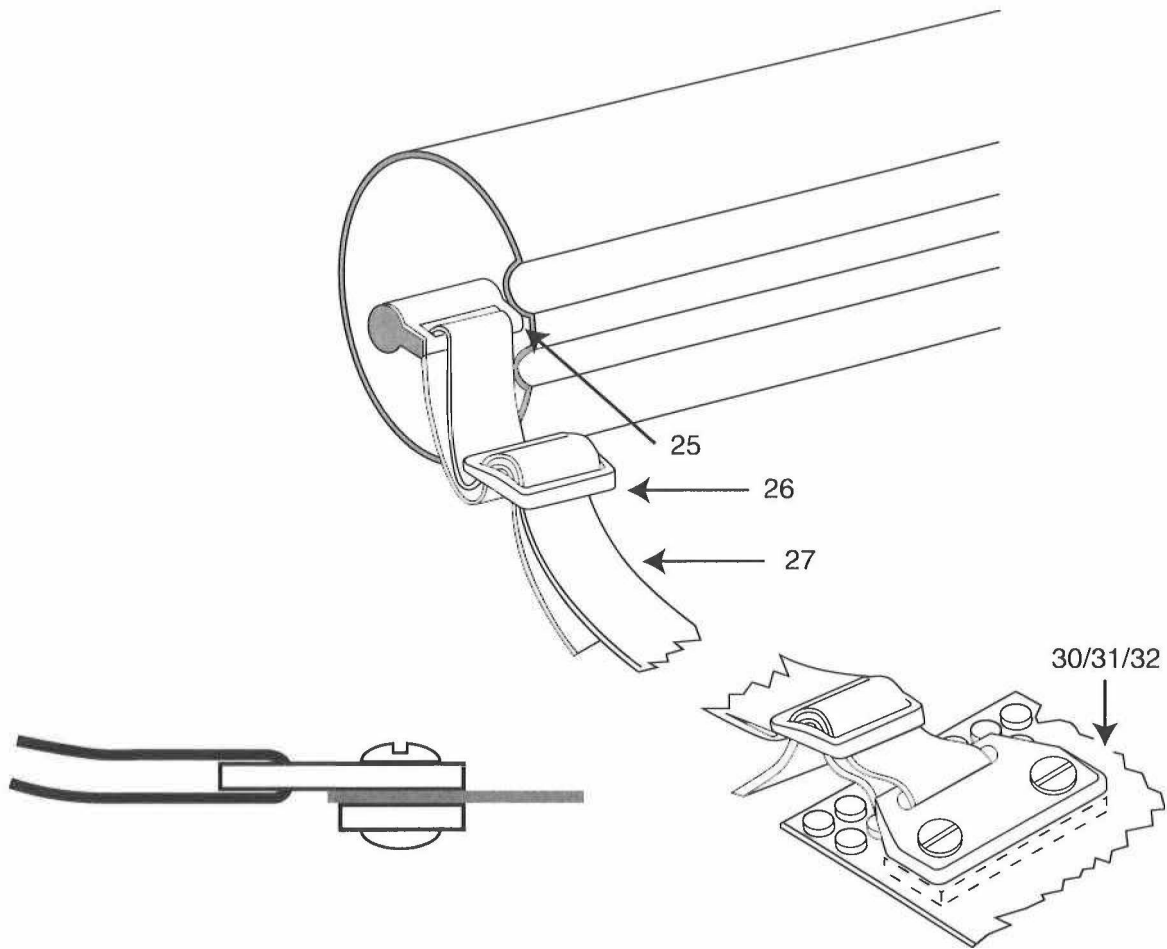
Popis dílů		Description parts	Beschreibung von teilen	Popis dijelova	
Číslo	Popis	Key No. Description	Detail Beschreibung	Broj	Opis
6	Osa delší, 20 x 110mm M8 x 20	6c Bearing Long 20 x 110mm M8 x 20	6 Achse - längere 20 x 110mm M8 x 20	6	Osovina duža, 20 x 110 mm M8 x 20
6a	Osa kratší 20 x 75mm M8 x 20	6d Bearing Short 20 x 75mm M8 x 20	6a Achse - kürzere 20 x 75mm M8 x 20	6a	Osovina kraća, 20 x 75 mm M8 x 20
7d	Volant	7d Hand Wheel	7d Lenkrad	7d	Ručni kotač
8	Vložka	8d Bearing Sleeve	8 Einlage	8	Umetak
9a	Stojna nerez. přenosná (k volantu)	9a Stainless steel stand portable (for hand wheel)	9a Tragbarer rostfreier Stahlständer (für Lenkrad)	9a	Stalak od nehrđajućeg čelika, prijenosna (za ručni kotač)
9b	Stojna nerez. ke kolečkům	9b Stainless steel stand for wheels	9b Ständer für Rädchen aus rostfreiem Stahl	9b	Stalak od nehrđajućeg čelika za kotače
9c	Stojna nerez. pevná	9c Stainless steel stand fixed	9c Fester rostfreier Stahlständer	9c	Stalak od nehrđajućeg čelika, fiksna
9d	Stojna nerez. nastavitelná	9d Stainless stand adjustable	9d Einstellbarer rostfreier Stahlständer	9d	Stalak od nehrđajućeg čelika, podesiva
9e	Stojna nerez. přenosná "T"	9e St. steel stand portable „T“	9e Tragbarer rostfreier T-Ständer Stahl	9e	Stalak od nehrđajućeg čelika, prijenosna "T"
9f	Stojna nerez. pevná s kloubem	9f Stainless steel stand fixed with joint	9f Fester rostfreier Stahlständer	9f	Stalak od nehrđajućeg čelika, fiksna s zglobom
10	Unášečí buben	10 End Boss	10 Mitnahmetrommel	10	IPogonski bubanj
11	Podložka 8 x 24mm	11 Washer 8 x 24mm	11 Unterlegscheibe 8 x 24mm	11	Podložka 8 x 24 mm
12	Matka M8 s jističením	12 Nut M8 with counter	12 Mutter M8 mit Sicherung	12	Matica M8 s osiguranjem
13	Záslepka 35mm	13 End Cap 35mm	13 Stopfen 35 mm out	13	Čep 35 mm
14a	Zarážka, váleček 11 x 70mm	14a Brake Rod 11 x 70mm	14a Rolle 11 x 70 M6in (Anschlag)	14a	Graničník, valjak 11 x 70 mm
14b	Matka M5 čtyřhranná	14b Nut M5 quadrangular	14b Rastmutter viereckigen M5	14b	Četvrtasta matica M8
16a	Trubka díl vnitřní 1,35 m	16a Tube Inner (1.35 m)	16a Rohr Innenteil 1,35 m	16a	Unutarnji dio cijevi 1,35 m
16b	Trubka díl vnitřní 1,85 m	16b Tube Inner (1.85 m)	16b Rohr Innenteil 1,85m	16b	Unutarnji dio cijevi 1,85 m
16c	Trubka díl vnitřní 2,70 m	16c Tube Inner (2,70 m)	16c Rohr Innenteil 2,7 m	16c	Unutarnji dio cijevi 2,70 m
17a	Trubka díl vnější 2,70 m	17a Tube Outer (2.70 m)	17a Rohr Außenteil 2,7m	17a	Vanjski dio cijevi 2,70 m
17b	Trubka díl vnější 1,85 m	17b Tube Outer (1,85 m)	17b Rohr Außenteil 1,85m	17b	Vanjski dio cijevi 1,85 m
19a	Matka M6 aretační čtyřhranná	19a Detent nut M6 quadrangular	19a Rastmutter viereckigen M6	19a	Četvrtasta osiguravajuća matica M6 (nehrđajući čelik, poluokrugla glava)
20	Šroub aretační M6 x 12mm nerez půlkulatá hlava imbus	20 Brass Isert Screw M6 x 12mm	20 Rostfrei Stahlschraube M6 x 12	20	Osiguravajući vijak M6 x 12 mm (nehrđajući čelik, poluokrugla glava)
21	Vrut 4,8 x 13mm	21 Screw 4,8 x 13mm	21 Holzschraube 4,8x13mm	21	Vijak 4,8 x 13 mm
25	Jezdec	25 Plastic Strap Driver	25 Reiter	25	Klizač od plastike
26	Přezka plast	26 Strap Buckle	26 Schnalle Kunststoff	26	Plastična kopča
27	Tkaloun 20mm 1,5m modrý	27 Strap 20mm 1,5m blue	27 Band 20mm 1,5 m blau	27	Remen 20 mm, 1,5 m, plavi
30a	Úchyt tkalounu z okem	30a Plastic strap Clamp with loop	30a Befest. des Bandes mit Öse	30a	Držáč remena s okom
30b	Úchyt tkalounu	30b Plastic strap Clamp	30b Befestigung des Bandes	30b	Držáč remena
31	Matka M6 x 10 plast, plochá hlava	31 Strap Clamp Nut M6 x 10 flat head	31 Mutter M6x10 Kunststoff Flachkop	31	Plastična matica M6 x 10 (ravna glava)
32	Šroub M6 x 10 plast, plochá hlava	32 Strap Clamp Screw M6 x 10 flat head	32 Schraube M6x10 Kunst- stoff Flachkop	32	Plastični vijak M6 x 10 (ravna glava)
36A	Šroub zarážky M6 x 14mm	36A Brake Screw M6 x 14mm	36A Schraube des Anschlags	36A	Osiguravajući vijak M6 x 14 mm
38	Rukojeť volantu	38 Handle of hand wheel	38 Handle des Handrades	38	Ručka ručnog kotača
39	Záslepka rukojetí	39 Cover of handle	39 Cover of Griff	39	Poklopac ručke
40d	Kolo	40d Wheel	40d Rad	40d	Kotač
7d/2	Krytka středu kola	7d/2 Cover of wheel axle	7d/2 Abdeckung der Rädchenmitte	7d/2	Poklopac središta kotača
44	Set pro ukotvení NZ	44 Set for anchoring fixed	44 Stellen für die Verankerung fest	44	Set za učvršćenje podesivog stalka
44a	Set pro ukotvení NZ s kloubem	44a Set for anchoring with joint	44a Satz für die Verankerung mit Gelenk	44a	Set za učvršćenje podesivog stalka
45	Set pro ukotvení NZ nastavitelného	45 Set for anchoring adjustable	45 Satz für die Verankerung einstellbar	45	Osiguravajući čep za kotač
54/1	Zajišťovací zátka kolečka	54/1 Secure cup for wheel	54/1 Sicherungskappe fürs Rädchen	189	Imbus vijak M8 x 75
189	Šroub M8x75 Imbus	189 Screw M8x75 Alens key	189 Inbusschraube M8X75	415	Matica od nehrđajućeg čelika M8 x 13
415	Matka nerez M8x13	415 Nut stainless M8x13	415 Rostfreie Stahlmutter M8x13		

Příslušenství pro uchycení plachty

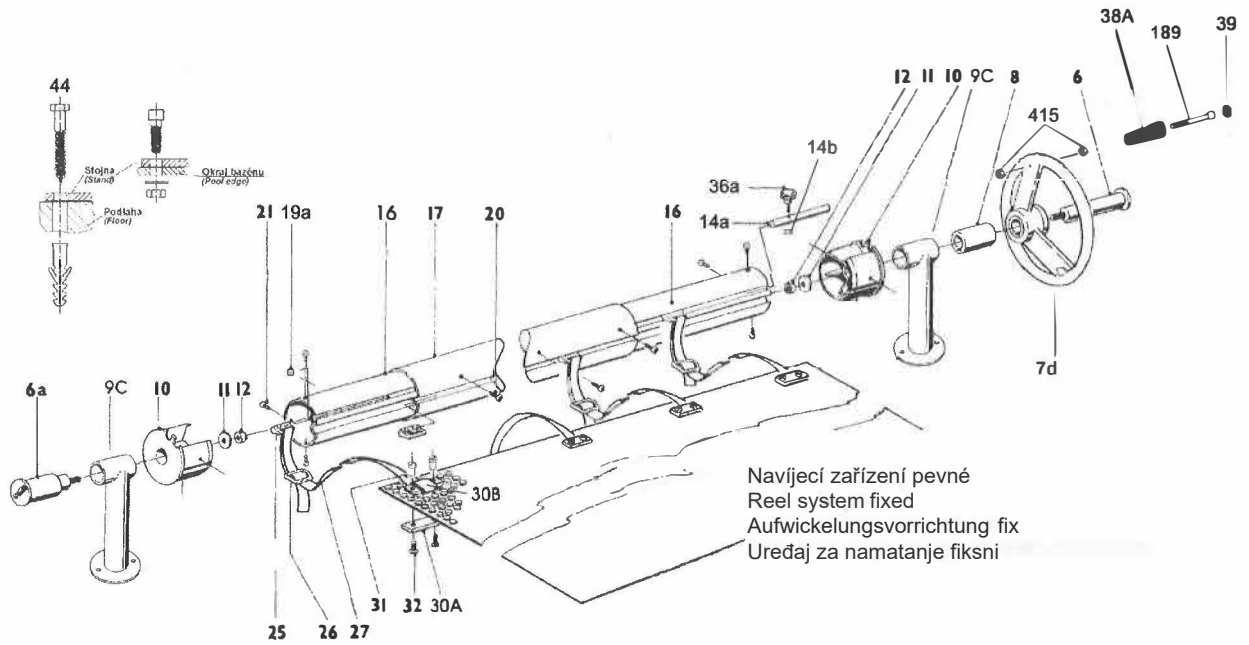
Accessories for fixing cover

Aufgegliederte Benennungen unter der Zeichnung – Bezeichnungen der Ersatzteile

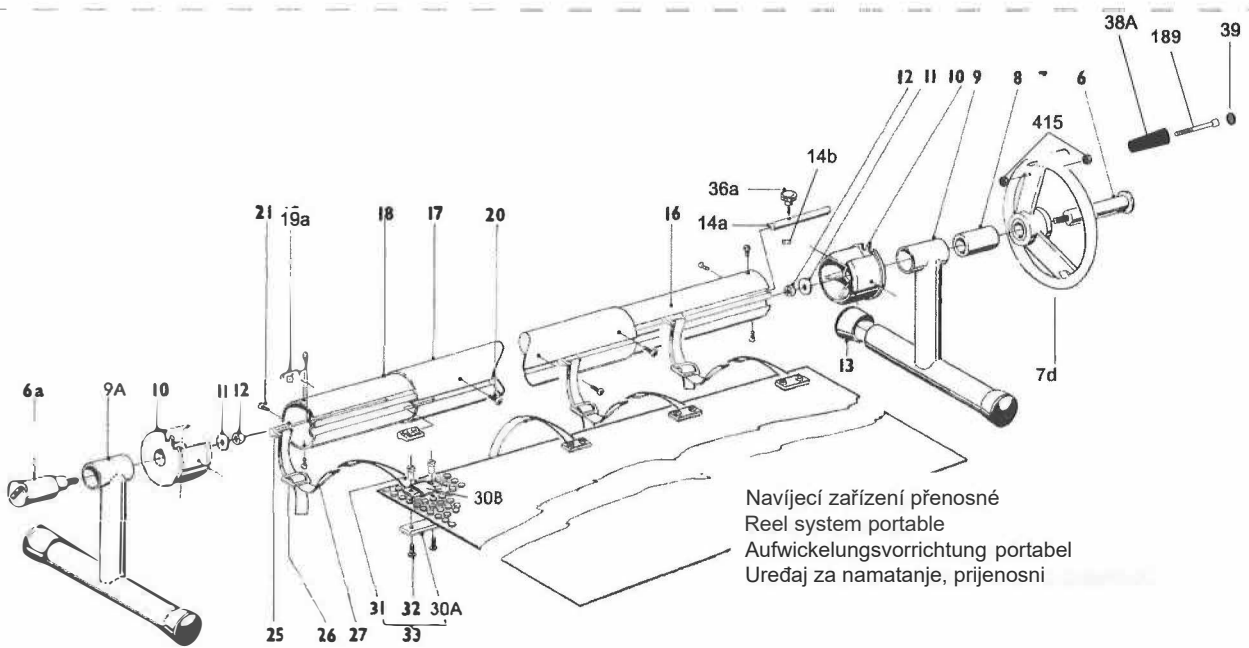
Pribor za pričvrščivanje folije



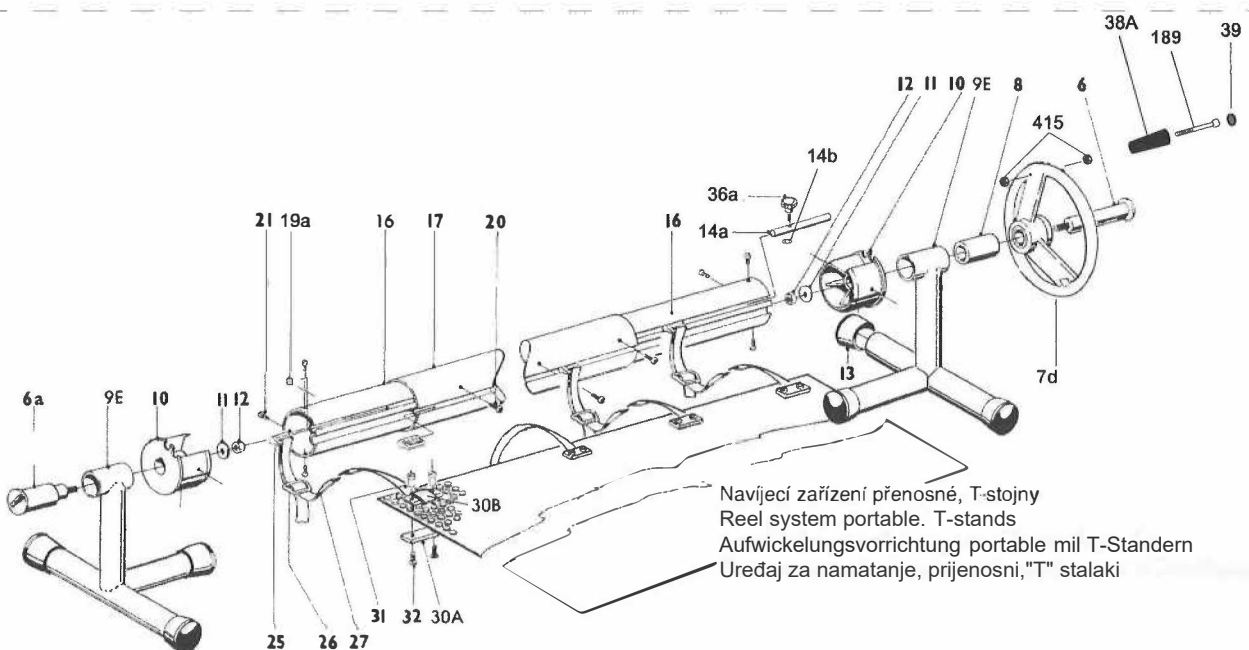
Model:
6013044N
6013054N
6013071N



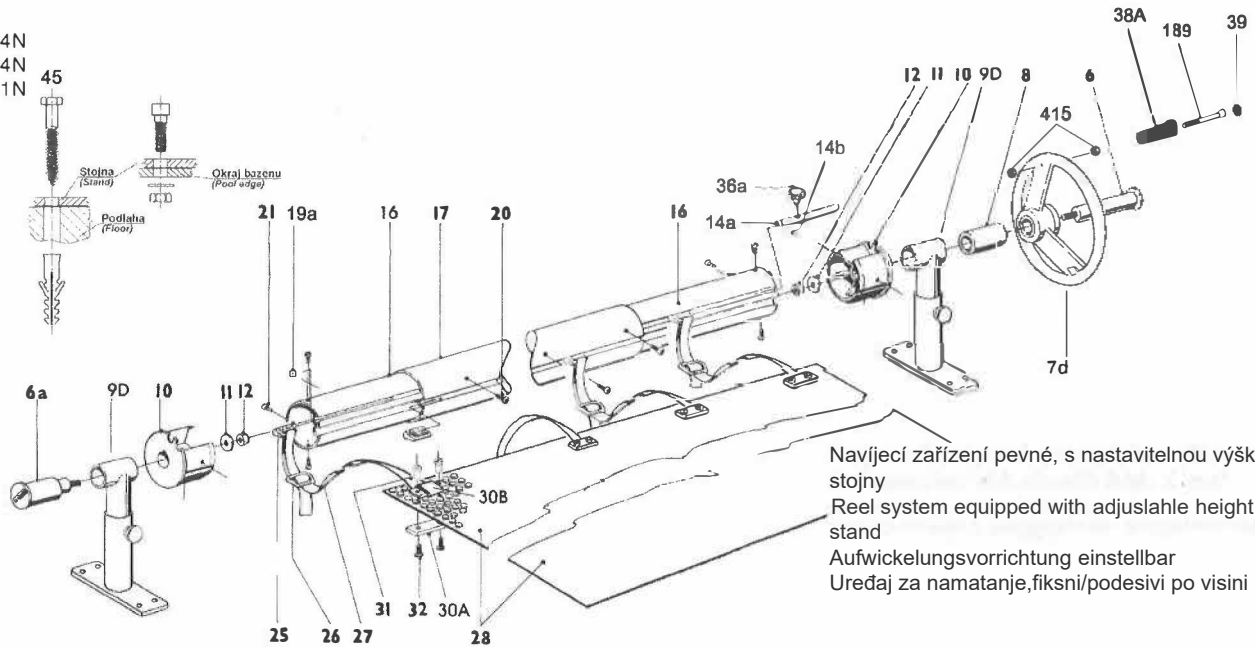
Model:
6014044N
6014054N
6014071N



Model:
6017044N
6017054N
6017071N

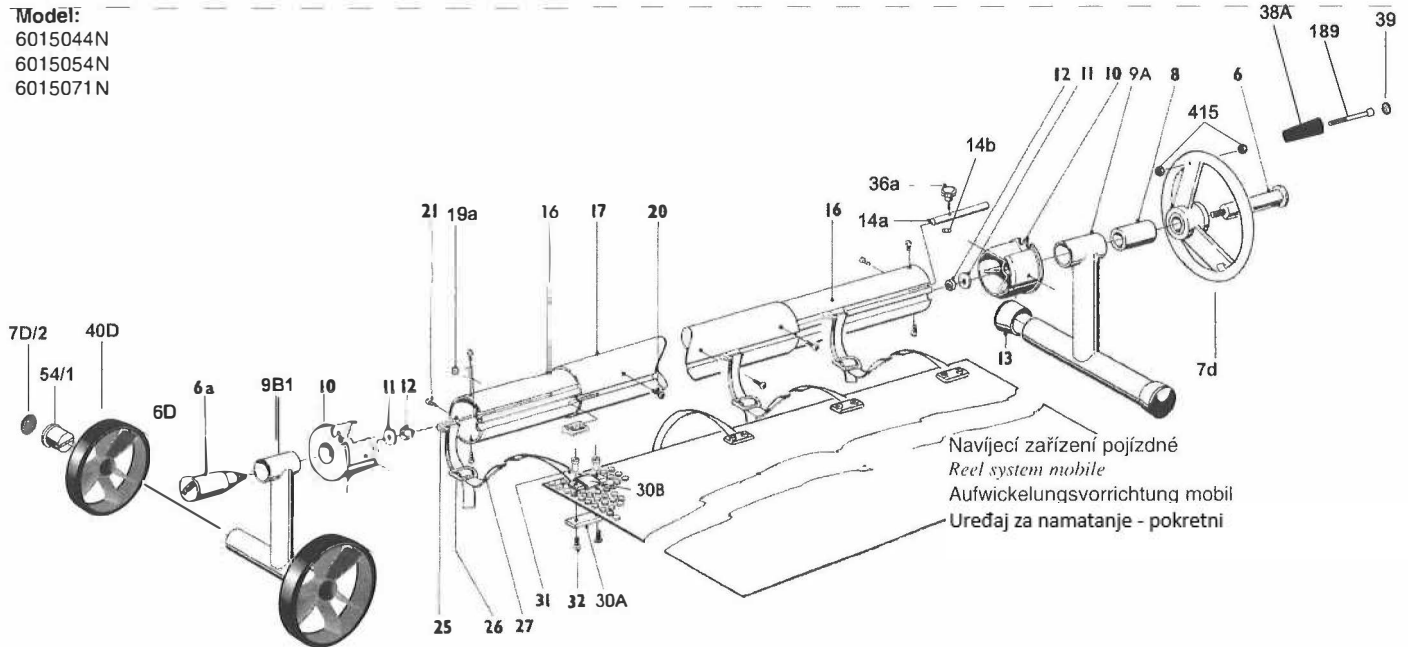


Model:
6016044N
6016054N
6016071N



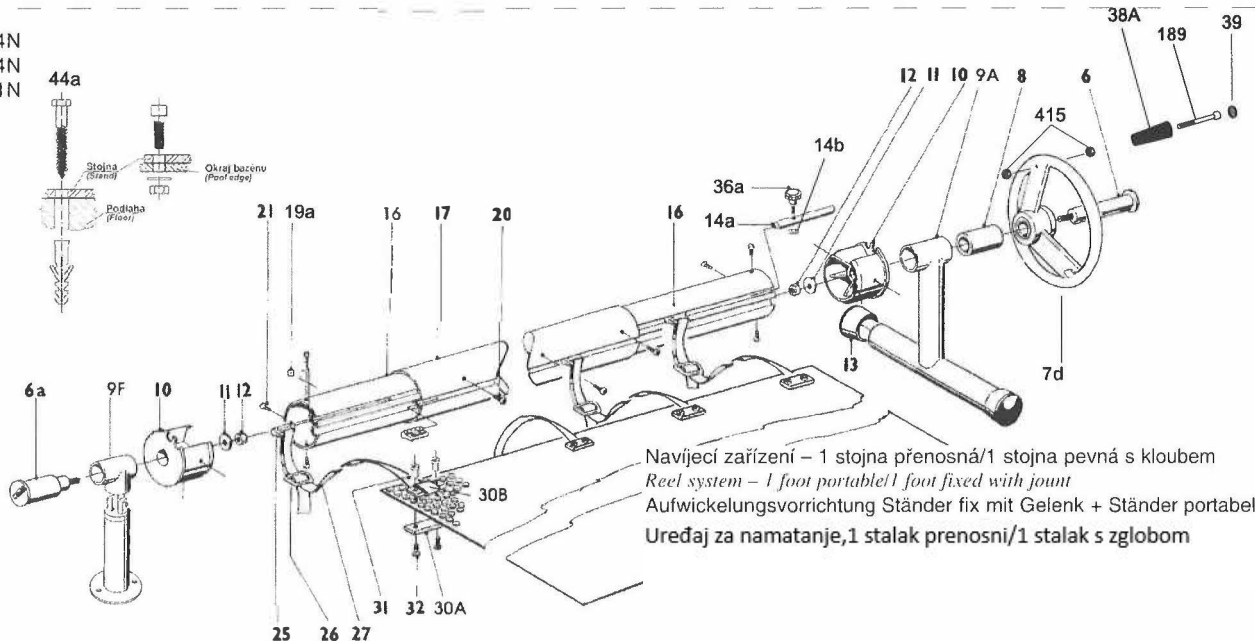
Navijecí zařízení pevné, s nastavitelnou výškou stojny
Reel system equipped with adjustable height of stand
Aufwickelungsvorrichtung einstellbar
Uređaj za namatanje, fiksni/podesivi po visini

Model:
6015044N
6015054N
6015071N



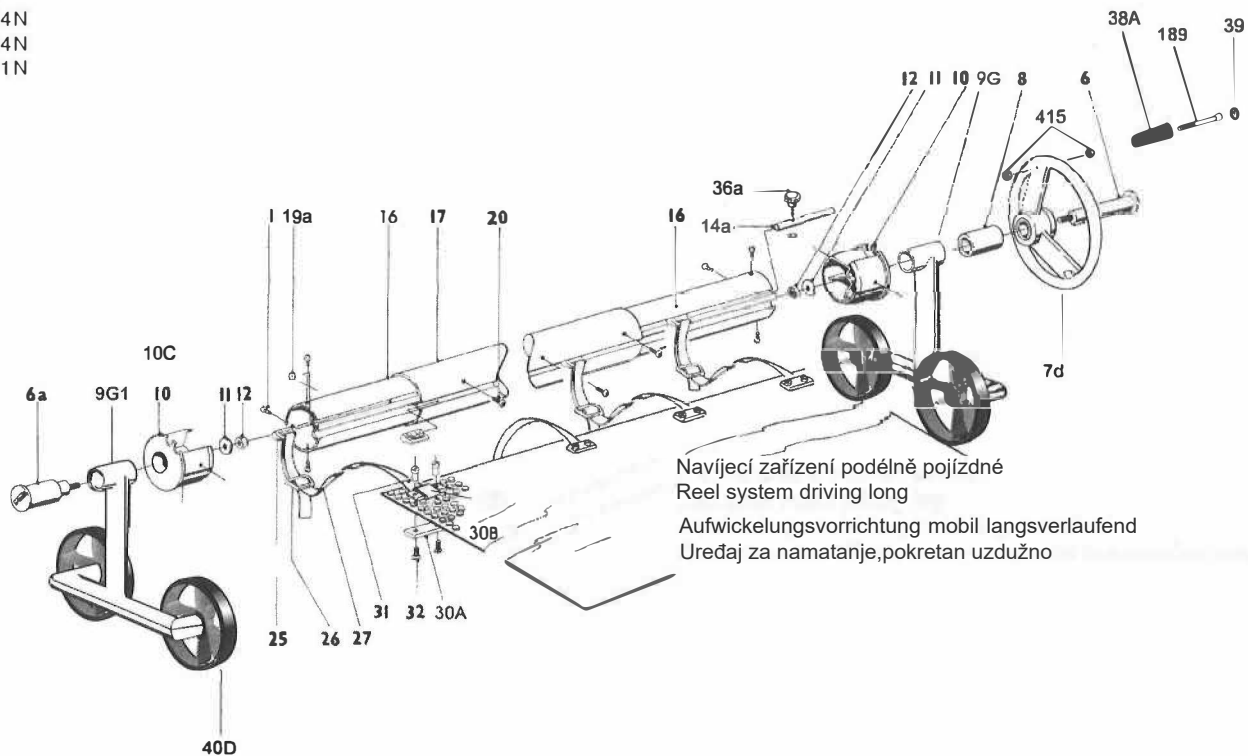
Navijecí zařízení pojízdné
Reel system mobile
Aufwickelungsvorrichtung mobil
Uređaj za namatanje - pokretni

Model:
6018044N
6018054N
6018071N



Navijecí zařízení - 1 stojna přenosná/1 stojna pevná s kloubem
Reel system - 1 foot portable/1 foot fixed with joint
Aufwickelungsvorrichtung Ständer fix mit Gelenk + Ständer portabel
Uređaj za namatanje, 1 stalak prenosni/1 stalak s zglobo

Model:
6015144N
6015154N
6015171N



Navijecí zařízení podélně pojízdné
Reel system driving long

Aufwickelungsvorrichtung mobil langsverlaufend
Uređaj za namatanje, pokretan uzdužno

Údržba

Přestože jsou stojny navijecího zařízení vyrobeny z nerezové oceli AISI 304, je nutno provádět jejich pravidelnou údržbu. Bezpodmínečně je nutné dodržovat správné hodnoty bazénové vody, především volného chloru / max. 1 mg/litr / a pH / 7,2-7,6 /.

Dále doporučujeme stojny min. 2 x měsíčně pomocí přípravku na ošetření nerezové oceli očistit a odstranit tak všechny organické a anorganické nečistoty, usazeniny chloru a zkondenzovanou vodu. Vápenaté usazeniny odstraňujte dle potřeby.

Po každém ošetření stojny osušte a nakonzervujte přípravkem na konzervaci nerezové leštěné oceli.

Maintenance

Reel system should be maintained regularly in spite of the fact, that it is produced from stainless steel AISI 304. It is absolutely essential, that proper values of pool water are maintained, especially free chlor (max. 1 mg/l) and PH (7.2 - 7.6).

Further is recommended to cleanse the legs of reel system with the special detergents at least twice a month, to remove organic and non-organic pollutants, chlorine sediment and water condensate. Calcium sediment has to be removed if necessary.

After each service the legs have to be dried and worked over by rust proofing agent for the stainless steel.

Wartung

Weil die Verbindungsposten der Aufrollvorrichtung aus rostfreiem Stahl AISI 304 hergestellt sind, sind sie regelmäßig zu warten. Es sind unbedingt die korrekten Werte vom Schwimmbadwasser einzuhalten, vor allem was freies Chlor / max. 1 mg/Liter / und pH / 7,2-7,6 / anbelangt.

Ferner empfehlen wir, die Verbindungsposten mindestens 2x monatlich mittels des Pflegepräparats für rostfreie Stähle sauber zu machen und damit jegliche organische sowie anorganische Verschmutzung, Chlorablagerungen und Kondenswasser zu beseitigen.

Kalkablagerungen nach Bedarf entfernen. Nach jeder Behandlung die Verbindungsposten abtrocknen und mit dem Konservierungspräparat für rostfreie polierte Stähle konservieren.

Održavanje

Iako su noge namotajnog uređaja izrađene od nehrđajućeg čelika AISI 304, potrebno je provoditi njihovo redovito održavanje.

Važno je pridržavati se ispravnih parametara bazenske vode, posebno:

Slobodni klor: maksimalno 1 mg/l

pH vrijednost: između 7,2 – 7,6

Preporučujemo barem dva puta mjesečno čišćenje stalka pomoću sredstava za njegu nehrđajućeg čelika, kako biste uklonili organske i anorganske nečistoće, naslage klora i kondenziranu vodu.

Vapnenaste naslage uklanjajte prema potrebi.

Nakon svakog čišćenja, noge temeljito osušite i zaštitite konzervacijskim sredstvom za poliranje nehrđajućeg čelika.